**26. 11. 2019, 8. hodina, 8. zápis**

**Přednáška: Mgr. Michaela Lišková**

**Power-pointová prezentace k dispozici na Moodlu**

**Akademický slovník současné češtiny**

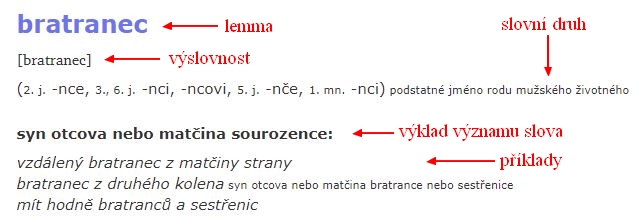
* přístupný na webu: <http://www.slovnikcestiny.cz/uvod.php>
* zveřejněna písmena A a B (B letos)
* příští rok – písmena C a Č
* databáze Neomat – zaznamenávání nových slov – každý den nová a nová slova (často slova na periferii slovní zásoby)
* odkazy i na další slovníky a jazykové příručky
* kniha – **Kapitoly z koncepce ASSČ** – která slova se do slovníku zanášejí a jakým způsobem (ke stažení na webu)
* plánováno 120-150 tisíc hesel
* aby byla co nejdříve pokryta všechna písmena – v první fázi zpracováno jen cca 50 tisíc hesel
* zanášejí se slova, která jsou doložena ve zdrojích od roku 1945
* hlavní materiál – korpus Českého národního korpusu
* vybírání nejtypičtějších dokladů
* zhrubělá slova, použití slov v nějakém hanlivém slova smyslu → i taková slova zanášejí - slovník mapuje jazyk

**TED Talks**

* Anne Curzan – téma: What makes a word "real"? → co to je slovo a kdy slovo začíná existovat
* je slovo jen to, co najdeme ve slovníku?
* působí v americké asociaci, která volí slovo roku
* když slovo ve slovníku nenajdete, neznamená to, že to není slovo
* ovlivňování jazyka jinými jazyky – neznamená to úpadek jazyka (stejně jako v češtině se „bojíme“ovlivnění angličtinou, angličtina řeší podobný problém s jinými jazyky)
* slovníkářka Erin McKean – téma: The joy of lexicography („Radost z lexikografie“)

**Jak slovník vypadá?**

* vzhledem k finančním možnostem – existuje pouze internetová verze



* použití příkladů, které již v nějakém textu existují – pracovníci si je nevymýšlejí
* výklad významu slova – ne příliš mnoho informací, ale vše potřebné, srozumitelné
* méně známá informace → převod na informaci známou
* výklad nemá být neúplný – složité odlišit, co je základní
* ne definice kruhem = definice synonymem – to synonymum neznám → podívám se, co znamená → odkáže mě to zpět ke slovu, u kterého jsem začal
* typizovaný výklad významu pro lexikálně sémantické skupiny slov – např. pro slova označující nemoci – aby nebyla jednou popsána jako nemoc, podruhé onemocnění či choroba
* 4 typy výkladu:
* **výklad opisem** – genus proximum = nejbližší nadřazený pojem + differentia specifica – např. bageta „úzké podlouhlé pečivo ze slaného kynutého těsta“
* **výklad denotativní** – např. bílý „mající barvu sněhu, mléka“ – u některých slov problém, co je vlastně nejtypičtější, všem známé apod. (prototyp černé barvy?)
* **výklad synonymem** – výjimečně (aby nedošlo k výkladu kruhem) – např. cigáro
* **výklad slovotvorným poukazem** – např. učitelka → přechýlení učitel
* připojení slov/spojení, které se trochu vymykají tomu příkladu + zdrobnělin atd.
* některá slova – velmi dlouho na zpracování, náročné – např. sloveso být – 22 významů – 1. trvat, vyskytovat se v prostoru a čase (pak frazémy, slovní spojení atd.)
* analýzy – ukázalo se, že uživatelé hledají i běžná slova
* i slova z centra slovní zásoby mohou mít okrajový význam, který uživatelé hledají – závislost na společenské situaci – např. když politik nějaké slovo nějak jinak použije → lidé toto slovo více vyhledávají

**Exemplifikace = doložení**

* příklad → potvrzení, že slovo existuje, doplnění významu, rozlišení významů od sebe
* ukazování gramatických vlastností
* nejtypičtější pro dané slovo
* pouze autentické příklady
* ze souvětí někdy jen část/úprava souvětí – existují pravidla, jak se úpravy mohou provádět (např. nahrazení vlastního jména obecným pojmem)
* zajímavosti (kuriózní použití slova) do slovníku nepatří (důležité je to nejtypičtější)
* do slovníku by se neměla promítat osobnost slovníkáře – traduje se, že v minulém slovníku slovníkářka všechno ilustrovala na slově koza (bílá koza, kozí mléko…)
* ne urážlivé příklady

**Synonyma**

* úplná synonyma – zkratka syn.
* buď:

1. jednoslovný lexém – synonymní jednoslovný lexém
2. jednoslovný lexém – synonymní sousloví
3. sousloví – synonymní sousloví

**Poznámky k heslu (usage notes)**

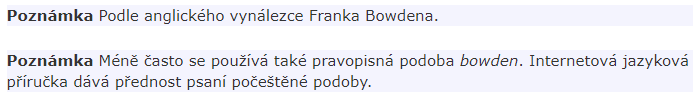
* výslovnost, etymologie, pravopis, slovnědruhová platnost,…
* příklad:
* heslo bujabéza – užití



* heslo baťovky – etymologie



* bovden – užití i etymologie



* biofarmář(ka)



**Zdroje a nástroje slovníkáře**

* dříve – kartotéky – psáno ručně, na stroji („lístečky“) – lexiklní archiv ÚJČ
* v počátcích se vzalo dílo Boženy Němcové Babička – každé slovo zvlášť vypsáno (totální excerpce)
* kartotéky naskenovány a přístupny na stránkách ÚJČ (hledáme-li v Příručním slovníku jazyka českého, pro nějž byly původně pořízeny)
* James Murraye – lexikograf – posedlý psaním slovníku – chodila mu korespondenčně zpracovaná další hesla (posílal mu je muž, který byl ve vězení pro choromyslné – film The Professor and the Madman)
* dnes – korpus – elektronické shromáždění příkladů
* dříve – málo příkladů – v současnosti – opačný problém – příkladů je hodně (korpusy, internet)
* nástroje:
* Sketch Engine – databáze, s čím se zadané slovo nejčastěji pojí
* Word at a Glance (Slovo v kostce) – největším písmem zaznamenány tvary, ve kterých se slovo nejčastěji v korpusu vyskytuje
* počet hvězdiček → jak moc se dané slovo užívá
* kolokace – ve spojení s jakými slovy se hledaný výraz používá nejčastěji (např. slovo seminář → přednáška, konference,…)
* graf rozložení v čase – jestli má slovo nějaké výrazné tendence (jestli se někdy používalo výrazně méně/více než jindy)

**Neologismy**

* na laické i odborné úrovni
* 2 díly slovníku neologismů: (Nová slova v češtině I, II)
* **1998** → změněná slovní zásoba po revoluci (po roce 1989) – předpoklad, že po revoluci se začnou používat nov slova a zásoba se ustálí
* **2004** – mnohem obsáhlejší – také více příležitostných (příležitostně užitých) slov
* přednášející Mgr. Michaela Lišková, Ph.D. – disertační práce – Neologismus v teoretické, mediální a běžné perspektivě – součástí práce neologický protoslovník (cca 1000 hesel)

**portál Čeština 2.0**

* zakladatel – Martin Kafka
* nemění se jen slovní zásoba, ale i způsoby, jakým se zaznamenává
* slova posílají uživatelé → trend občanské vědy (– využití např. i v případě přírodovědců – laická veřejnost nahrává hlasy ptáků)
* ne všechna slova, která lidé pošlou, jsou zveřejněna
* obavy z postoje lingvistů – zbytečné → spolupráce akademické sféry s laickou je funkční a prospěšná
* <https://cestina20.cz/>

**databáze Neomat** (Neomat = zkratka pro „neologický materiál“)

* nejen nová slova, ale i nové významy slov
* dříve obavy z toho, že by někdo zneužil tuto databázi a vydal slovník → databáze nebyla přístupná
* v současnosti přístupná veřejnosti
* excerpují se i změny vazby (držet dietu → být na dietě)
* <http://www.neologismy.cz/>
* ze slovníku neologismů se do slovníku dostane asi jen 60 % slov
* kniha **Hacknutá češina 2.0** – neologismy

**portál Nechybujte.cz**

* řada slov i s výkladem, často aktualizováno
* ale hodně chyb – dáno např. strojovým zpracováním a nedokonalou následnou redakcí – např. heslo Facebook – skloňováno jako životné, používané v plurálu
* <https://www.nechybujte.cz/>

**Kdy není neologismus neologismem?**

* otázka s velkým O
* individuální postoje
* slovo minisukně – někým zařazeno mezi neologismy, přitom ho nalezneme již ve starších textech (už cca před 60 lety)
* v přijímacím testu na víceletá gymnázia – otázka, na kterém řádku jsou jen neologismy – správná odpověď byla: mobil, internet, automat – velmi sporné – pro dnešní děti se o neologismy nejedná

**Jak moc se cizí slova „přepisují! do českého jazyka (počešťují pravopisně)? Kdy se ponechává původní pravopis?**

* individuální
* např. **mačča X matcha**
* slova k nám často přicházejí přes angličtinu (angl. pravopis): -tch-
* v japonštině – ča = čaj
* část slova před ča = specifikace („jaký čaj“)
* ve slovníku i v databázi se zaznamenávají všechny formální varianty slova
* někdy se ustálí varianty slova, které by jazykovědci ani nečekali

**4. prosince – 18:00** – místnost č. 18 – Kruh přátel českého jazyky – přednáška M. Liškové na téma neologie